

Preklad tejto stránky bol vytvorený strojovým prekladom [Prepojenie]. Strojové preklady môžu obsahovať chyby, ktoré môžu znížovať ich zrozumiteľnosť a presnosť. Ombudsman nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné nezrovnalosti. Ak potrebujete najaktuálnejšie informácie a chcete mať právnu istotu, pozrite si zdrojovú verziu, ktorá sa nachádza na uvedenom odkaze angličtina. Ak potrebujete viac informácií, prečítajte si dokument o našej [jazykovej politike a politike prekladu](#) [Prepojenie].

Rozhodnutia vo veci 717/2017/THH o spôsobe, akým Európska obranná agentúra vybavovala žiadosť o prístup verejnosti k dokumentom, ktoré sa týkajú kontaktov s odvetvím v súvislosti s prípravnou akciou pre výskum v oblasti obrany a európskym programom výskumu v oblasti obrany

Rozhodnutie

Prípad 717/2017/THH - Otvorené dňa 20/06/2017 - Rozhodnutie z dňa 04/07/2018 -

Dotknutý orgán Európska obranná agentúra (Vyriešené inštitúciou) |

Prípad sa týkal toho, že Európska obranná agentúra (EDA) neposkytla verejnosti prístup k dokumentom, ktoré sa týkajú kontaktov s odvetvím obranného priemyslu v súvislosti s výskumom v oblasti obrany a európskym programom výskumu v oblasti obrany.

Agentúra EDA počas vyšetrovania ombudsmanky poskytla sťažovateľovi prístup k požadovaným dokumentom a výrazne zlepšila svoje postupy a systémy vybavovania žiadostí o prístup k dokumentom, ako aj poskytovanie odpovedí na ne.

Ombudsmanka preto konštatovala, že agentúra EDA túto záležitosť vyriešila, a prípad uzavrela.

Okolnosti podania sťažnosti

1. Sťažovateľ konajúci v mene belgickej mimovládnej organizácie 15. februára 2017 predložil Európskej obrannej agentúre (EDA) žiadosť o prístup verejnosti k týmto dokumentom podľa nariadenia č. 1049/2001 [1] : „ zoznam zasadnutí úradníkov EDA a/alebo zástupcov a zástupcov jednotlivých spoločností vrátane lobistických poradenských spoločností a právnických firiem a/alebo priemyselných združení, v rámci ktorých sa riešila nadchádzajúca prípravná akcia (PA) o výskume v oblasti obrany a Európsky program obranného výskumu (EDRP); zápisnice a iné



správy z týchto stretnutí; všetka korešpondencia (vrátane e-mailov) medzi úradníkmi EDA a/alebo zástupcami a zástupcami jednotlivých spoločností (vrátane lobistických poradenských spoločností a právnických firiem) a/alebo odvetvovými združeniami, v ktorej sa zaoberala platobná agentúra pre výskum v oblasti obrany a EDRP“ ; a „zoznam pozvaných na každoročnú konferenciu EDA v roku 2016 a organizácie/inštitúcie/spoločnosti, ktoré títo pozvaní zastupujú “.

2. Sťažovateľ nedostal žiadnu odpoveď, a preto 9. marca 2017 zaslal EDA list, v ktorom jej pripomenul svoju žiadosť. Po tom, ako sťažovateľ stále nedostal odpoveď, podal 13. marca 2017 žiadosť o preskúmanie, tzv. „potvrdenú žiadosť“. Sťažovateľ v odpovedi nič nepočul.

3. Sťažovateľ sa 28. apríla 2017 obrátil na európskeho ombudsmana.

Vyšetrowanie

4. Ombudsmanka začala vyšetrowanie toho, že Európska obranná agentúra nereagovala na žiadosť sťažovateľa o prístup verejnosti k dokumentom o lobovaní v súvislosti s prípravnou akciou pre výskum v oblasti obrany (PADR) a európskym programom obranného výskumu (EDRP). Kým vyšetrowanie prebiehalo, EDA odpovedala sťažovateľovi a poskytla čiastočný prístup k požadovaným dokumentom. Ombudsman potom preskúmal vybavenie žiadosti sťažovateľa o prístup verejnosti k dokumentom zo strany EDA.

5. Vyšetrovací tím ombudsmanky počas vyšetrowania skontroloval spisy EDA a uskutočnil stretnutia so zástupcami EDA týkajúce sa vybavovania žiadosti sťažovateľa. Vyšetrovací tím skontroloval úpravy dokumentov, v súvislosti s ktorými bol udelený čiastočný prístup, a preskúmal možnosti riešenia tejto záležitosti. Vyšetrovací tím preskúmal aj systémy a postupy potrebné na zabezpečenie riadneho vykonávania nariadenia č. 1049/2001 zo strany EDA.

Žiadosť sťažovateľa o prístup verejnosti k dokumentom

Posúdenie ombudsmana

6. Ombudsmanka poznamenáva, že sťažovateľ podal žiadosť, v nadväznosti na pripomienku EDA, a potom podal žiadosť o preskúmanie, tzv. opakovanú žiadosť. V žiadnom prípade nedostal odpoveď od EDA. EDA ako taká nedodrжала nariadenie č. 1049/2001, v ktorom sa stanovuje lehota 15 pracovných dní, počas ktorej sa prístup k dokumentu udelí (úplne alebo čiastočne) alebo sa zamietne. Odmietnutie prístupu verejnosti sa musí poskytnúť písomne a musí sa odôvodniť. [2] EDA nepredĺžila lehotu, ktorú má k dispozícii, čo je príležitosť, ktorá existuje v prípade veľkého dokumentu alebo veľkého počtu dokumentov. V takom prípade má inštitúcia možnosť predĺžiť lehotu o ďalších 15 pracovných dní za predpokladu, že žiadateľovi sa poskytne primerané odôvodnenie a včasné oznámenie [3] .

7. Po zásahu ombudsmanky EDA 12. júla 2017 odpovedala na žiadosť sťažovateľa. EDA vo



svojej odpovedi poskytla *čiasťočný* prístup verejnosti k požadovaným dokumentom a zverejnila dokumenty sťažovateľa uvedené v prvej, druhej a štvrtej časti jeho žiadosti. Pokiaľ ide o tretiu časť žiadosti sťažovateľa, EDA konštatovala, že sa týka veľmi veľkého počtu dokumentov, ktorých identifikácia by predstavovala nadmernú administratívnu záťaž pre EDA, pretože by si vyžadovala individuálne preverenie korešpondencie EDA týkajúcej sa odvetvia príslušnými zamestnancami. V dôsledku toho EDA požiadala sťažovateľa, aby túto časť žiadosti objasnil najskôr 12. júla 2017 a následne 26. júla 2017 po prvotnom odmietnutí sťažovateľa poskytnúť vysvetlenie.

8. Keďže sťažovateľ spočiatku odmietol objasniť rozsah požadovaných dokumentov, urobil tak 26. júla 2017. Na základe tohto objasnenia EDA identifikovala dokumenty, ktoré sa týkali tejto revidovanej tretej časti žiadosti sťažovateľa, a 7. septembra 2017 k nim poskytla prístup.

9. Po doručení týchto dokumentov 7. septembra 2017 sťažovateľ uviedol, že niektoré stretnutia neboli zahrnuté do odpovede EDA. EDA objasnila, že z predmetných zasadnutí sa nevyhotovila zápisnica, pričom vysvetlila, že jedno zo zasadnutí bolo neformálne, a EDA sa o druhom zasadnutí neposkytla.

10. V tejto súvislosti, zatiaľ čo počiatočná neschopnosť EDA reagovať na žiadosť sťažovateľa o prístup verejnosti k dokumentom predstavovala nesprávny úradný postup, ombudsmanka poznamenáva, že v priebehu vyšetrovania EDA ďalej v dobrej viere poskytovala prístup verejnosti k požadovaným dokumentom. EDA okrem toho vyjadrila ochotu spolupracovať so sťažovateľom s cieľom vyriešiť žiadosť. Vzhľadom na uvedené sa ombudsman domnieva, že EDA prípad vyriešila.

Systémy a postupy Európskej obrannej agentúry na vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom

Posúdenie ombudsmana

11. V priebehu vyšetrovania ombudsmanka zistila, že v čase prijatia žiadosti sťažovateľa o prístup k dokumentom by sa mohol zlepšiť systém EDA na vybavovanie takýchto žiadostí. Neexistoval spoľahlivý systém na zaznamenávanie žiadostí e-mailom, čo viedlo k tomu, že agentúra sa o žiadosti sťažovateľa dozvedela len prostredníctvom zásahu ombudsmana. Ťažkosti, ktoré sa vyskytli pri uplatňovaní nariadenia č. 1049/2001 v rámci EDA, boli výsledkom rôznych problémov vrátane nedostatku zdrojov. Čiastočne to tiež súviselo s povahou práce EDA, konkrétne sférou obrany a bezpečnosti. Tento kontext, ktorý zahŕňa zaobchádzanie s citlivými a dôvernými informáciami zo strany EDA, mal významný vplyv na nakladanie s dokumentmi a informáciami zo strany agentúry.

12. V čase inšpekcie ombudsmana boli návrhy postupov na vykonávanie nariadenia č. 1049/2001 stále predmetom diskusie v rámci agentúry. Od začiatku vyšetrovania ombudsmanky



však EDA dosiahla významné zlepšenia a pokrok vo svojom systéme vybavovania žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom. V nadväznosti na dobrú spoluprácu medzi vrcholovým manažmentom EDA a vyšetrovacím tímom ombudsmanky agentúra prijala novú, komplexnú politiku v oblasti prístupu k dokumentom stanovenú v rozhodnutí 17/15 z 9. novembra 2017. EDA okrem toho do svojej výročnej správy za rok 2017 [4] zahrnula kapitolu o prístupe k dokumentom, v ktorej zaviedla túto novú politiku a stanovila prácu, ktorá sa v tejto oblasti vykonala počas príslušného roka. Okrem toho EDA podnikla významné kroky na zvýšenie informovanosti v rámci agentúry o svojich povinnostiach týkajúcich sa prístupu k dokumentom, a to aj prostredníctvom pravidelnej odbornej prípravy zamestnancov. Ombudsmanka víta tento pozitívny vývoj a nabáda EDA, aby pri vybavovaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom naďalej dodržiavala osvedčené administratívne postupy.

Záver

Na základe vyšetrovania ombudsman uzatvára tento prípad týmto záverom:

Ombudsmanka prípad uzavrela tak, ako ho vyriešila Európska obranná agentúra.

Sťažovateľ a Európska obranná agentúra budú o tomto rozhodnutí informovaní .

Emily O'Reilly

Európsky ombudsman

Štrasburg, 4. 7. 2018

[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, dostupné na adrese <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32001R1049&rid=1> [Prepojenie].

[2] Článok 7 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001.

[3] Článok 7 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001.

[4] Výročná správa Európskej obrannej agentúry za rok 2017, dostupná na <https://www.eda.europa.eu/docs/default-source/eda-annual-reports/eda-2017-annual-report-final.pdf> [Prepojenie]

